
Maintenance.
Installation.
Warranty.

Manutenção.
Instruções de montagem.
Garantia do produto.

Mantenimiento.
Instrucciones de montaje.
Garantía de producto.

RONDO | Kit encastre ducha monomando



WATER
ÁGUA
AGUA



ALCOHOL
ÁLCOOL
ACOHOL



MICROFIBER
MICROFIBRAS
MICROFIBRA



SPONGE
ESPONJA
ESPONJA



DETERGENT
DETERGENTE
DETERGENTE

2

WARNING

- Cleaning products may lead to further damage of certain surfaces.
- Do not mix cleaning products under no circumstances as they may give off harmful gases.
- Do not use rough cloths, abrasive cleaners, bleachers or whiteners with chlorine.
- Use only specific cleaners or the ones advised by the manufacturer for each surface and finishes.

AVISO

- Os produtos de limpeza podem agravar a deterioração de certas superfícies.
- É aconselhável não misturar produtos de limpeza em circunstância alguma, uma vez que podem emitir fumos tóxicos.
- Não utilizar tecidos ásperos, produtos de limpeza abrasivos, lixívia ou lixívia com cloro para a limpeza.
- Utilizar apenas produtos de limpeza específicos ou recomendados pelo fabricante para cada superfície e acabamento.

ADVERTENCIA

- Los productos de limpieza pueden empeorar el deterioro de ciertas superficies.
- Se aconseja que no mezcle en ningún caso productos de limpieza ya que pueden emitir gases tóxicos.
- No emplee en la limpieza tejidos rugosos, limpiadores abrasivos ni lejías o blanqueadores con cloro.
- Utilice únicamente limpiadores específicos o aconsejados por el fabricante para cada superficie y acabado.

Maintenance.

EN

Intro.

Thank you for purchasing one of our products. We manufacture willing to provide reliable and long-lasting items and thus advise their correct care and maintenance.

Surfaces.

An improper cleaning may cause damage on the external protection layer of the product.

To enjoy the product for many years, please follow these cleaning instructions.

Cleaning.

Before cleaning, examine in detail the surface you are going to clean. Use hot water mixed with soap or bathroom liquid cleaners. Rinse with clean water to eliminate any trace of detergents.

Reminder.

Do not use any product that may contain phosphoric acid, hydrochloric acid, muriatic acid, formic acid or acetic acid. Never mix cleaning products. Do not use cleaning devices with abrasive effects. Dry the surface to avoid limescale deposits.

Warranty clause:

Failure to observe the maintenance instructions may result in the invalidation of the warranty.

PT

Introdução.

Gostaríamos de vos agradecer por terem adquirido os nossos produtos. Todos eles foram concebidos para oferecer um serviço fiável durante muitos anos, embora seja necessário um mínimo de cuidado e manutenção.

Superfícies.

Uma limpeza incorrecta pode danificar o revestimento que protege o produto. Para que o seu produto possa ser apreciado durante muitos anos, é necessário respeitar as seguintes instruções de limpeza.

Limpeza.

Antes de proceder à limpeza, é necessário examinar cuidadosamente o tipo de superfície a limpar. Utilizar água morna misturada com sabão ou detergente líquido para o banho. Enxaguar com água limpa para eliminar completamente todos os vestígios do produto de limpeza.

Não esquecer.

Não utilize nenhum produto que contenha ácido fosfórico, clorídrico, muriático, fórmico ou acético. Nunca misturar produtos de limpeza. Não utilizar aparelhos de limpeza com efeitos abrasivos. Secar a superfície para evitar a formação de calcário.

Cláusula de garantia:

O não cumprimento das instruções de manutenção pode invalidar a garantia.

ES

Introducción.

Nos gustaría darle las gracias por la adquisición de nuestros productos. Todos ellos están fabricados para dar un servicio fiable durante muchos años, aunque es necesario un mínimo cuidado y mantenimiento.

Superficies.

Una limpieza incorrecta puede provocar daños en la capa que proporciona protección al producto. Para poder disfrutar muchos años de su producto, tenga en cuenta las siguientes indicaciones para la limpieza.

Limpieza.

Antes de empezar la limpieza es necesario examinar con exactitud el tipo de superficie que se va a limpiar. Utilice agua caliente mezclada con jabón o limpiadores líquidos para baño. Aclare con agua limpia para eliminar completamente los restos del producto de limpieza.

Recuerde.

No utilice ningún producto que contenga ácido fosfórico, clorhídrico, muriático, fórmico o acético. Jamás mezcle productos de limpieza. No utilice aparatos de limpieza con efectos abrasivos. Seque la superficie para evitar la acumulación de cal.

Cláusula referente a la garantía:

No respetar las indicaciones de mantenimiento puede suponer la invalidación de la garantía.

Installation.

EN

Please read and follow carefully the installation instructions.

- 1-4. Prepare the internal gap following the template provided within the packaging. Put in place and connect the internal body of the mixer. Place the water safety system and protecting cap before coating.
- 5-7. Remove safety system and protecting cap of the internal body. Then screw the external body. Screw the connector. Place the wall flange through the external body against the wall.
8. Install the rest of the items following the image sequence.
- 9-10. Assure the correct size of the holes for the installation. Apply a sealing to the thread and screw the water inlet with shower bracket.
11. Set the handshower on the bracket and connect the water inlet by screwing the PVD hose.
12. Make sure the item is well installed and that it works correctly.
13. Assure the correct size of the holes for the installation. Apply a sealing to the thread and screw the water inlet with shower bracket.
14. Adjust the wall flange.
15. Fix the headshower and shower arm together and connect the water inlet with a key.
16. Make sure the item is well installed and that it works correctly.

SP

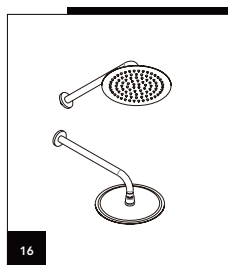
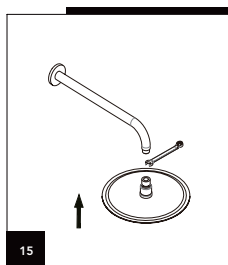
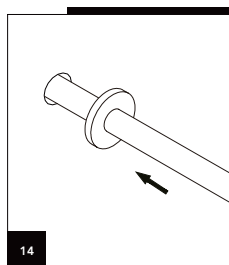
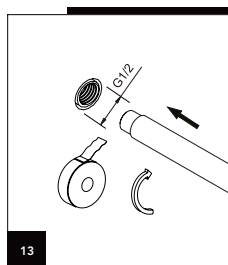
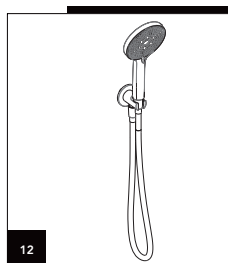
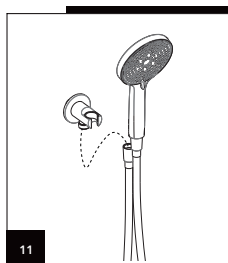
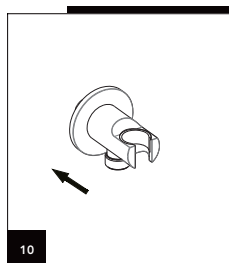
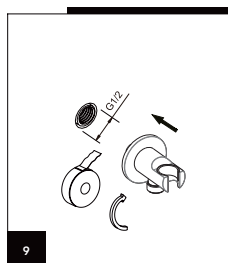
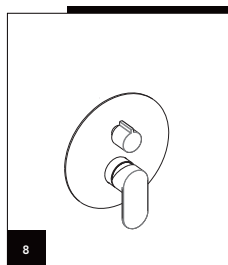
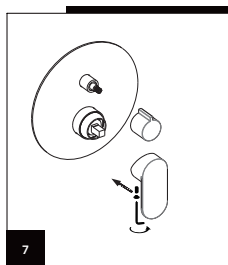
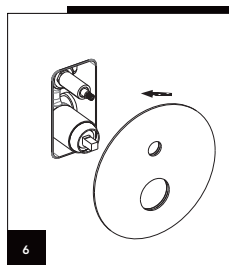
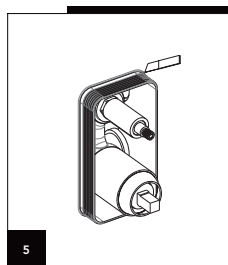
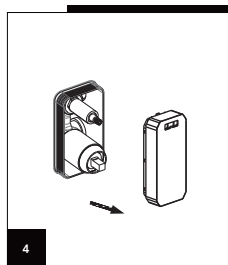
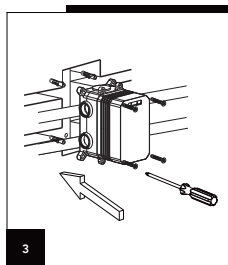
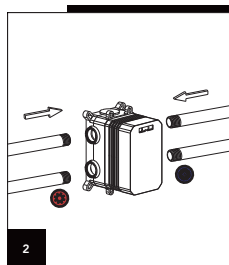
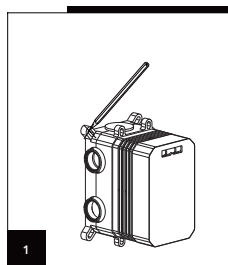
Lea y siga atentamente las instrucciones de instalación.

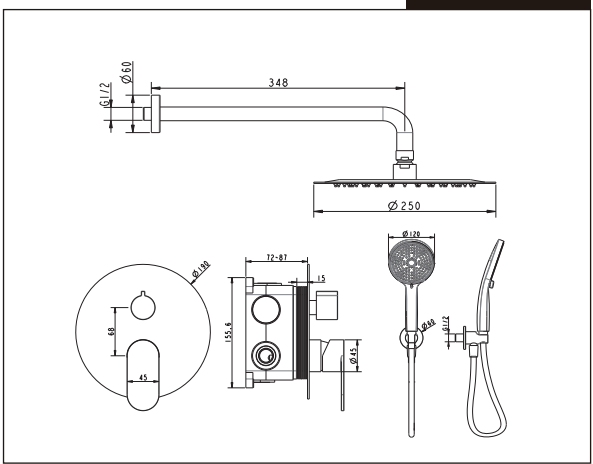
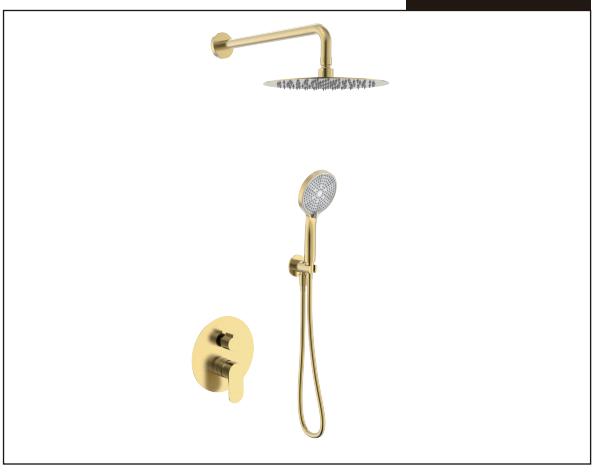
- 1-4. Prepare el hueco interno siguiendo la plantilla suministrada dentro del embalaje. Coloque y conecte el cuerpo interno del monomando. Coloque el sistema de seguridad de agua y la tapa protectora antes del revestimiento.
- 5-7. Quite el sistema de seguridad y la tapa protectora del cuerpo interno. A continuación, atornille el cuerpo externo. Coloque el embellecedor sobre la pared a través del cuerpo externo.
8. Instale el resto de los elementos siguiendo la secuencia de la imagen.
- 9-10. Asegúrese de que el tamaño de los orificios para la instalación es el correcto. Aplique un sellador a la rosca y atornille la toma de agua con soporte de ducha.
11. Coloque la teleducha en el soporte y conecte la toma de agua enroscando la manguera de PVD.
12. Asegúrese de que el producto está bien instalado y de que funciona correctamente.
13. Asegúrese de que el tamaño de los orificios para la instalación es el correcto. Aplique sellador a la rosca y enrosque el brazo a la entrada de agua.
14. Ajuste el embellecedor a pared.
15. Fije el rociador de ducha en el brazo de ducha y conecte la entrada de agua con una llave fija.
16. Asegúrese de que el producto está bien instalado y de que funciona correctamente.

PT

Leia e siga cuidadosamente as instruções de instalação.

- 1-4. Preparar o encaixe interno de acordo com o modelo fornecido na embalagem. Posicionar e ligar o corpo interno da misturadora. Instale o sistema de segurança da água e a tampa de proteção antes do invólucro.
- 5-7. Retire o sistema de segurança da água e a tampa de proteção do corpo interno. Em seguida, aparafusar o corpo exterior. Coloque a guarnição na parede através do corpo exterior.
8. Instale os restantes elementos seguindo a sequência da figura.
- 9-10. Certifique-se de que o tamanho dos orifícios de instalação é o correto. Aplique um vedante na rosca e aparafuse a entrada de água com o suporte de duche.
11. Coloque o chuveiro de mão no suporte e ligue a entrada de água enroscando a mangueira PVD.
12. Certifique-se de que o produto está corretamente instalado e que funciona corretamente.
13. Certifique-se de que o tamanho dos orifícios de instalação está correto. Aplique vedante na rosca e aparafuse o braço à entrada de água.
14. Encaixe a guarnição na parede.
15. Fixe o pulverizador de chuveiro ao braço de chuveiro e ligue a entrada de água com uma chave de bocas.
16. Certifique-se de que o produto está corretamente instalado e que funciona corretamente.





Warranty.

EN

The company warrants the brass products for 5 years from purchase date. The pieces with special finishes have a warranty of up to 2 years.

Accessories like: hoses, cartridges, shower brackets, wastes or any other not included parts have a 2 year warranty.

Warranty does not cover damage from misuse, defects caused by improper transportation outside the company, insufficient care or repairs done by unauthorized third parties.

The company emitting this warranty is under no obligation of fully replacing a product if the problem can be solved with a spare part.

PT

A empresa garante os produtos de latão durante 5 anos a partir da data de compra. As peças com acabamentos especiais têm uma garantia de até 2 anos.

Os acessórios como: mangueiras, cartuchos, suportes de duche, lavatórios ou quaisquer outras peças não incluídas têm uma garantia de 2 anos.

A garantia não cobre danos por uso indevido, defeitos causados por transporte inadequado fora da empresa, cuidados insuficientes ou reparações efectuadas por terceiros não autorizados.

A empresa que emite esta garantia não tem a obrigação de substituir totalmente um produto se o problema puder ser resolvido com uma peça de substituição.

ES

La empresa garantiza los productos de latón 5 años, desde la fecha de su compra. Las piezas con otros acabados especiales, presentan una garantía de hasta 2 años.

Accesorios como: Flexibles, cartuchos, porta duchas, vaciadores, o lo que no constituya parte integral del cuerpo de la grifería, presentan un garantía de 2 años.

La garantía no cubre los desperfectos por mal uso, un mal transporte ajeno al fabricante, mantenimiento indebido, cuidados insuficientes o reparaciones realizadas por terceros sin autorización escrita.

La presente garantía no obliga a sustituir un producto completo si la pieza dañada es un elemento intercambiable.

